



**RR. Mary Immaculate
Claretian Missionary Sisters**

De lo trabajado hoy, ¿Qué te ha sido útil?

- El encontrarnos, participar y escucharnos entre las hermanas.
- La iluminación sobre Indagación Apreciativa y empezar con una mirada positiva.
- La esperanza de la búsqueda común.
- Liderar desde la consolación.

Of the things worked today, What was helpful for you?

- Meeting, participating and listening to each other among the sisters.
- Enlightenment on Appreciative Inquiry and starting with a positive outlook.
- The hope of the common search.
- Leading from consolation.

Parmi les choses travaillées aujourd'hui, qu'est-ce qui a été utile pour vous ?

- Rencontre, participation et écoute mutuelle entre les sœurs.
- Éclairage sur l'enquête appréciative et départ d'une perspective positive.
- L'espoir de la recherche commune.
- Diriger à partir de la consolation.

¿Qué nos recomendarías mejorar para mañana?

- La participación de las hermanas, medir el tiempo para que otras participen.
- Poder reflexionar antes del compartir en grupos.
- Tener más claras las preguntas en los grupos.
- Que el/la presentador/a no explique "tan rápido", para dar tiempo a la traducción.

What do you recommend us to improve for tomorrow?

- The participation of the sisters, to measure the time; so that others can participate.
- To be able to reflect before sharing in groups.
- To have clearer questions in the groups.
- That the presenter does not explain "so fast", to allow time for translation.

Que nous recommandez-vous d'améliorer pour demain ?

- Mesurer le temps pour que les autres sœurs puissent participer.
- Pouvoir réfléchir avant de partager en groupe.
- Avoir des questions plus claires dans les groupes.
- Que le présentateur n'explique pas "trop vite", pour laisser le temps de traduire.



¿Qué me conmueve de la experiencia del primer día?
¿Dónde me/nos sentimos consoladas, energizadas,
animadas?

¿En qué aspectos tengo/tenemos preguntas,
preocupaciones, dudas?

Where do I/we feel comforted, energised,
encouraged? Where do I/we have questions,
concerns, doubts?

Qu'est-ce qui me/nous touche dans
l'expérience du premier jour?

Où est-ce que je me sens/nous nous sentons
réconforté(s), dynamisé(s), encouragé(s)?

Où est-ce que je/nous avons des questions,
des préoccupations, des doutes ?



Instrucciones para el trabajo en grupo: (30 min)

1. Tiempo personal (5 minutos para reflexionar y anotar),

2. Tiempo de compartir (25 minutos)

- **Elegir a una facilitadora** que gestionará el tiempo y el diálogo en el grupo asegurando que todas participen equitativamente (**7 minutos por persona**)*
- **Elegir a una redactora** que anote lo que va saliendo, palabras clave; no se trata de hacer un informe, sino recoger las palabras, frases y conceptos más significativos que además de compartirlas en la plenaria se pondrán en la carpeta compartida.*

¿Qué me surge al evocar el Capítulo General?

Desde tu experiencia en el organismo + *Evocar los aportes de las Provincias*

¿Cuál es tu experiencia del Capítulo en la región? ¿Qué éxitos o procesos concretos se han dado?



Instructions: (groups for 30 min.)

1. Personal time (5 minutes to reflect and write down),

2. Sharing time: (25 minutes)

- Someone who manages the time so that everyone participates equally (**7 minutes per person**)
- Someone to write down what's coming up, keywords; it is not about making a report but collecting the most significant words

What emerges when evoking the General Chapter?

From your experience in your Entity + Evoke the contributions of the Provinces

What is your experience of the Chapter in the Province? What concrete successes or processes have occurred?

Those who take note share them via mail / shared folder.

Des instructions pour le travail en groupe : (30 min)

1. Temps personnel (5 minutes pour réfléchir et écrire),

2. Temps de partage (25 minutes)

- Choisissez un animateur qui gèrera le temps et le dialogue dans le groupe en veillant à ce que chacun participe de manière égale (**7 minutes par personne**).
- Choisissez un rédacteur qui notera ce qui ressort, les mots clés ; il ne s'agit pas de faire un rapport, mais de recueillir les mots les plus significatifs qui seront partagés en plénière et mis dans le dossier commun.

Qu'est-ce qui se présente (à toi) en évoquant le Chapitre général ?

A partir de votre expérience dans l'organisme + Évocation des apports des Provinces

Quelle est votre expérience de l'antenne dans la région ? Quels sont les succès ou les processus concrets qui ont eu lieu ?